



**The Kurdish Centre of
INTERNATIONAL PEN
A World Association of Writers
NAVENDA PEN A KURD
Kurdisches PEN – Zentrum e.V.**

Dr. Zaradachet Hajo, President – Franzuseck 16, D - 28199 Bremen / Germany,
Moustafa Rechid, Vicepresident – Entenmühlstr. 2, D - 66424 Homburg / Germany,
Dr. Zurab Aloian, Secretary, Grosse Krankenstr. 5 – 6, 28199 Bremen, Phone: +49 (0) 4212233808
Berivan Dosky, Women Writers Committee – 72 Diamond Road, Ruislip, HA4 0PG/ UK
Mehmet Sahin, treasurer - Postfach 90 31 70, D - 51124 Köln / Germany

Mobile: 00 49 (0) 1773351016
Mobile: 00 49 (0) 17627186964
Mobile: 00 49 (0) 1731368171
Mobile: 00 44 (0) 7968764617
Mobile: 00 49 (0) 1719351171

نأطةهدارى

لئسئر رءوشى زمان و ئئلف بئى زاراوئكانى كوردى

سءءءهان سالة نئءءوءى كورد بء ئومىءى يءكبون و دامفرانءنى ءءولئى تايبئى ءوى بى بئش ماوءءوء و هئر نئءءئشء بوءئء هوى ضءسئانءن و ئفرءرءسءءنى جورءهائى زاراو، تاراءءئءك نئءم زارواوءة بونئءة زمانى تايبئى و ءاوءن مئءوى ئءءبى و بئرءبئرءة لء يءكئر ءوركءوءونءءءوء و ئئانءئ ئئلف و باى جاوازش بء كار ءئن.

لء سءءءى ببسئءكانءا نئءم جورء جئاوازىء بء ءءولئءمءنى زمان لء قءلئءم ءءءرا بءلام ءواى ئونءبون و فراوانبونى ءواسئى طءلئءكءمان بؤ يءكبون و سئرءوبون، ءءركءوء كء نئءم جئاوازىء لء بءكار هئنانى ئئلف و بى ءبئئء هؤى ضءسئانءى ءابءشبونى طءلئءكءمان، بءتايبئى ئاش رزطاركءنى هئرئمى كوردسئانى باشوورو ناسانءنى ئءو هئرئمء وءكو هئرئمئكى فئءرال و سئرءءءو.

ئئمئى PENى كورد، كء ئءءامئكىن لء ئءءامءكانى PENى جئهانى ولاء ناسئى ئئنئئر ناسئونل نونئئرئى هئر ضوار ئارضىءى كوردسئان ءءكئىن و ضءءءئىن نووسئر و ئءءب لء هءمو ئارضىءكانى كوردسئان ئءءامى كومءلئءكءمان، ناتوانئىن بئرءمبئر نئءم ءئءارة ترسناكء ببءءنط بمئىن و ءواسئى ءؤمان لء بو راءى طئشئى ءئارءءكئىن:

- 1- هءمو زاراوئكانى كوردى كء ناسراون، ءاوءن كئر سئءئءكى مئءوى ئءءءبئء، ئئوبسئء ئشئطئرى بكرئىن لء ئئناوى ءءولئءمءءءءنى زمان و ئءءبى طءلئءكءمان.
- 2- لئسئر ناسئى هءمو ئارضىءكانى كوردسئان، زورئر ءوو زاراو لء بؤ نووسئىن بءكارءئىن و ناسراون، ئءوئش كورمانجى باكورو كورمانجى باشوورء، لءبئر نئوء ئئوبسئء ضارءئءك بءوزرئءوء كء مرؤطى كورد ئواناى ءوئءنى هئرءو زاراوئكان لءلاى ئءئءا ببئئ ببئطومان سئئطئرئى نئءم ضارءسئر كءنى يءكبونى ئئلف و ببئى زمانءكءمانء. ئئمء وءكو كومءلئءئكى كوردى كء لء ناسئى كوردسئانى طءوءرء ضالاكء، نئءم طرئبء لء بئرءءم هءمو ءءزطاكانى كورد، كء بئرئرسئارن لئءم بابءئء، ءائئبئىن ولاء ئئش هءموئان ئئرلئءمان و ءكومئئى باشوورى كوردسئانى، كء بء ضاوىكى ءءى ءءماشائى نئءم مءسءلء ببكات و يارمئئى و ئشئطئرئى ءءزطا و بسئورى زمان و ئءءبى كوردى بكات لء ئئناوى سئر كءوءئى نئءم ئروسئءىء و ءاوا لء هءمو شارءزاو زانائانى كورد ءءكئىن كء بءءءنط نئءم بانطءوازه ببئى و هئرطئز كومءلئءو

سەنتەرو ناوەندەکانی کوردی و تەننانت ئارته سیاسییەکانی کوردیش لە ولات و دەرەووی ولات
رۆلیکی طەورەیان هەییە لە ئەنجامدانی ئەم خواستە نەتەوویە.
ئیمە لەم باوەرداین کە زمان و ئەدەبی طەلەکەمان طرنترین سەرضاوویە لە ئیناوی هەنطاونانی
یەکەم بەرەو یەکبوون و رزطاربوونی مروزی کوردو ناساندنی ئەم طەلە بە طەلانی جیهان وەکو
طەلیکی ئاشتیخوازو ئشتطیر بو مافی مروظ.

ناوەندی PEN ی کورد
2006 ئەلمانیا